# Suedine

Artikel / Article / Artykuł

## ARTIKELPASS / PRODUCT PROFILE

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Gemäss / According / Według: DIN EN 14465: 2006

| | | |
|---|---|---|
| Rollenlänge / Roll length / Ilość mb. w belce | : | ≈ 50 m. |
| Nutzbreite / Usable width / Szerokość użytkowa | : | 150 cm (+/- 2 cm) |
| Gewicht / Weight / Waga | : | 170 g/m$^2$ (+/- 5%) |
| Zusamennsetzung / Composition / Skład | : | 100% Polyester |

| Prüfung / Test / Badanie | Prüfverfahren Test method Metoda badania | Einheit / Unit Jednostka | Ergebnis / Result / Wynik | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Kette / Warp Osnowa | Schuss / Weft Wątek |
| **Scheuerfestigkeit / Abrasion resistance Odporność na ścieranie** | EN ISO 12947-1 EN ISO 12947-2 | Touren / Revs. Suwy | > 45 000 | |
| **Pillbildung / Resistance to pilling Odporność na pillling** | EN ISO 12945-2 (2 000 T/revs.) | Note / Grade Stopień | 4 | |
| **Nahtschiebewiderstand / Seam slippage Przesunięcie nitek w szwie** | EN ISO 13936-2 | mm | 2,3 | 2,5 |
| **Zugfestigkeit / Tensile strength Wytrzymałość na rozciąganie** | EN ISO 13934-1 | N (%) | 487 (47,8) | 400 (62,4) |
| **Weiterreißfestigkeit / Tear strength Wytrzymałość na rozdzieranie** | EN ISO 13937-3 | N | 30,5 N | 26,2 N |
| **Reibechtheit / Colour fastness to rubbing Odporność wybarwień na tarcie** | EN ISO 105-X12 | Note / Grade Stopień | trocken / dry suche | nass / wet mokre |
| | | | 4-5 | 4 |
| **Lichtechtheit / Colour fastness to light Odporność wybarwień na światło** | EN ISO 105-B02 | Note / Grade Stopień | 5 | |

| | | |
|---|---|---|
| Azofarbstoffe / AZO dye stuffs / Barwniki azowe | : | Nicht nachweisbar / Undetectable / Nie wykryto |
| Feuerschutz / Fire protection / Trudnopalność | : | Auf Anfrage / On request / Na zamówienie (BS 5852) |
| Sonstige Angaben / Additional information Dodatkowe informacje | : | Dieses Produkt entsprecht der EU-Richtlinie 2002/61/EG und der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)<br>Our product satisfy to the EU-Directive 2002/61/EC and European Chemicals Directive (EC) No. 1907/2006 (REACH)<br>Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy 2002/61/WE i dyrektywy Europejskiej Agencji Chemikaliów nr 1907/2006 (REACH) |
| Geprüft durch / Tested by Badania wykonane przez | : | CTL® GmbH Chemisch-Technologisches Laboratorium<br>Krackser Straße 12 \| 33659 Bielefeld \| Germany |

Die Tests wurden mit verschidenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich di Ergebnisse als mittlere indikative.

Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.

Niektóre z badań zostały przeprowadzone na różnych próbkach, stąd też wyniki przedstawiają średnią wartość.

Aus technologischen Gründen im Produktionsprozess können eventuell leichte Farbunterschiede zwischen verschieden Lots nicht vermieden werden.

Due to the technological conditions of the production process, there may be differences in the shades between each production batch.

Z uwagi na uwarunkowania technologiczne procesu produkcji, mogą wystąpić różnice w odcieniach poszczególnych partii produkcyjny

SIC Sp. z o.o.
Towarowa 4
Ksawerów - POLAND

tel: 0048 42 680 81 00
e-mail: kontakt@sic.com.pl
http://www.sic.com.pl

# Suedine

Artikel / Article / Artykuł

## ARTIKELPASS / PRODUCT PROFILE

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Gemäss / According / Według: DIN EN 14465: 2006

Pilling und Fusselbildung bei Stoffen sind natürliche Prozesse und können nicht vollständig verhindert werden.
Zjawisko pillingu i mechacenia się tkanin jest naturalnym procesem i nie może zostać całkowicie wyeliminowane.
Pilling and fabric fuzzing are natural processes and cannot be completely eliminated.

Im Falle eines Hängenbleibens können einzelne Garne aus dem Stoff herausgezogen werden.
W przypadku zahaczenia tkaniny może dojść do wyciągnięcia pojedynczych włókien.
Snagging may cause individual yarns to be pulled from the fabric.

Die Farbmigration von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf helle Stoffe ist ein natürlicher und unvermeidbarer Vorgang.
Migracja barwników z tkanin o intensywnych i ciemnych kolorach na jasne jest zjawiskiem naturalnym i nieuniknionym.
The migration of dyes from dark and intensely colored fabrics to lighter ones is a natural and unavoidable process.

Die Einwirkung von UV-Strahlung sowie Wärmequellen kann Veränderungen der Farbgebung des Stoffes verursachen.
Działanie promieniowania UV oraz źródeł ciepła może powodować zmiany w kolorystyce tkaniny.
The effect of UV radiation and heat sources may cause changes in the color of the fabric.

Der Schattierungseffekt des Stoffes ist ein natürliches Phänomen, insbesondere bei Materialien wie Samt und Chenille.
Efekt cieniowania tkaniny jest naturalnym zjawiskiem, szczególnie w przypadku materiałów typu velvet i chenille.
The shading effect of the fabric is a natural phenomenon, especially in the case of velvet and chenille materials.

SIC Sp. z o.o.
Towarowa 4
Ksawerów - POLAND

tel: 0048 42 680 81 00
e-mail: kontakt@sic.com.pl
http://www.sic.com.pl